Ici Genève

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **11 (1981)**

Heft 12

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Ici Genève

Pratique du social

La Fondation Butini
14–16, chemin Gustave–Rochette,
tél. 022/93 66 33)

Foyer pour personnes âgées ouvert à Onex il y a deux ans, la Fondation Butini fonctionne depuis des mois au maximum de sa capacité d'accueil. Témoin en est la liste d'attente de l'établissement. C'est donc sans aucune arrière-pensée que son directeur, M. G. Philippin, saisit visiblement avec plaisir l'occasion d'exposer à un nouveau visiteur la conception qu'il s'est faite dès le début de cette maison — bâtiment et état d'esprit — son fonctionnement présent et l'évolution qu'il souhaite pour l'avenir.

Tout a été voulu et pensé en fonction de quelques idées-clé, dont celle-ci: «Créer un instrument social au service de la population régionale, facilement intégré et dans lequel ce ne soit pas l'aspect médical qui prime.» C'est ainsi qu'en été 1979 s'achevait la construction, sur un terrain de 10 000 m² acquis dans l'ancien village d'Onex, de 6 pavillons contigus de deux étages comprenant 80 chambres, chacune avec un balcon. Le tout de proportions harmonieuses et à dimension humaine. Circulaires, les pavillons s'accolent les uns aux autres comme les alvéoles d'une ruche, favorisant au maximum les contacts. Chaque résident est, à la fois, tout proche de ses voisins et tranquille chez lui s'il le désire.

L'emplacement déterminé, les choix architecturaux faits, il restait à trouver les meilleurs moyens d'intégrer l'établissement à la vie de la commune et du pays environnant. Pour donner forme à la formule nouvelle de résidence que M. Philippin préconisait, rendre chaude, accueillante et attirante l'ambiance de la maison, il a agi sumultanément sur trois plans:

— Assurer un confort d'existence maximum aux pensionnaires qui jouissent d'une installation à la fois rationnelle et esthétiquement remarquable, le cadre et le mobilier moderne dans l'ensemble voisinant parfaitement, par exemple, avec un salon ancien. Donner à chacun la possibilité de recréer dans sa chambre son cadre familier en apportant meubles, bibelots et souvenirs.

— Créer un mouvement d'intérêt à double courant qui, à la fois, incite les résidents à utiliser au mieux les possibilités d'activités et de distractions qui leur sont données, à l'intérieur de la maison comme dans les environs immédiats, tout en invitant la population locale à considérer le foyer comme faisant partie intégrante de sa réalité quotidienne.

Le visiteur voit graduellement se concrétiser sous ses yeux ce projet dont la conception va à l'encontre de l'éparpillement et du cloisonnement si fréquents dans la vie actuelle. En peu de temps, il peut voir:

Dans l'enceinte du bâtiment principal, un cabinet médical et un cabinet de physiothérapie indépendants auxquels peuvent s'adresser à la fois les résidents et la population régionale; atelier d'ergothérapie, salle de gymnastique, local de coiffure–manucure et de pédicure, salon, coin–cheminée, bibliothèque, chapelle, «tisaneries» qui constituent des lieux de rencontre dans les étages; piscine médicale à laquelle ont accès différentes organisations telles que la Ligue genevoise contre le rhumatisme, le Centre de gériatrie, Sport-Handicap...

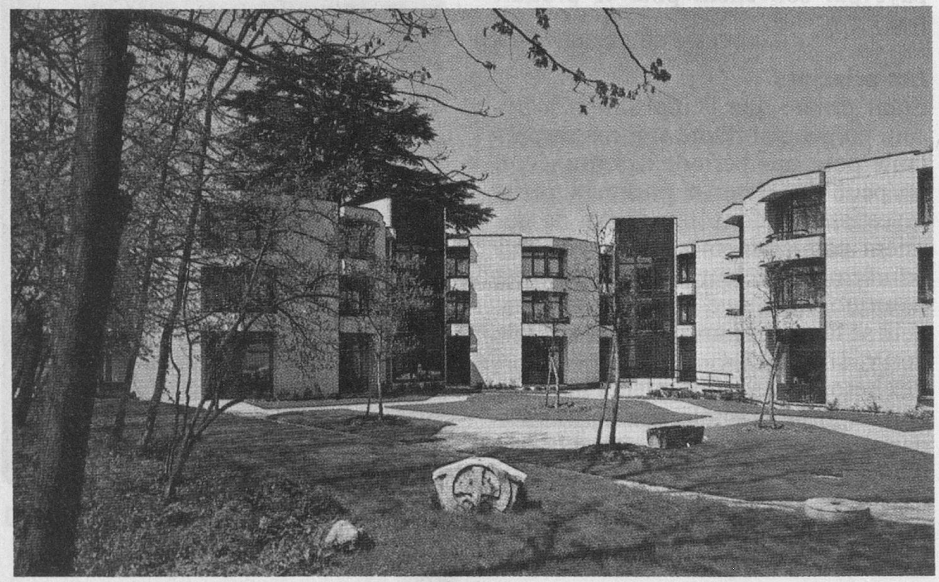
Dans deux bâtiments voisins: un foyer de jour (au 20, place Duchêne), inauguré le 1er septembre 1981, capable d'accueillir quotidiennement une douzaine de personnes âgées qui peuvent profiter en outre des nombreux avantages qu'offre la proximité du foyer et voir de près vivre ses habitants; à quelques pas, l'atelier du Groupe art et artisanat d'Onex et un atelier de danse.

Alentour, le jardin de la fondation qu'ombragent des arbres superbes et qui ouvre sur de grands espaces verts, le foyer ayant la chance d'être situé entre le parc public et le manège d'Onex. L'évasion est donc possible à tout moment, soit vers le village où se trouvent, à quelques centaines de mètres, mairie, salle communale, magasins, églises, transports publics, bistrots, soit vers la campagne.

Au cœur de la maison, le hall d'entrée dans lequel se trouve un kiosque-cafétéria n'est pas un simple lieu de passage mais un endroit de détente et de rencontre. Le corridor menant à la salle à manger est utilisé comme galerie de tableaux pour des expositions temporaires. De fréquents vernissages y ont lieu. Quant aux repas, si l'on désire en partager avec un pensionnaire, il suffit de téléphoner pour s'annoncer.

Ouverte aux personnes âgées du canton légèrement handicapées et ne pouvant plus vivre de manière autonome, la Fondation Butini fonctionne financièrement sur le principe de la solidarité inter-membres: près de 50% du nombre des résidents étant au bénéfice du SCAM (Service du contentieux et de l'assistance médicale), ce sont les autres qui, en fonction de leur fortune et revenus, contribuent à éponger le déficit et à améliorer les prestations pour l'ensemble de la maisonnée.

Ce foyer pourrait presque vivre en autarcie. C'est tout le contraire qui est souhaité par son directeur dont le vœu le plus cher est qu'il devienne, pour les habitants de la commune, un but de promenade, un lieu de rencontres ami-



cales ou de réunions, un endroit où l'on s'arrête, sans façon, pour se reposer quelques instants en compagnie des pensionnaires, bavarder avec eux, profiter de la beauté et du calme de cet ensemble privilégié. En bref, que les aînés se sentent à la fois bien chez eux, et faisant partie du milieu de vie ambiant.

O. B.

Points de repère

Hospice général, service des personnes âgées: les 18, 21, 22 et 23 décembre, dans les locaux de la Chapelle sur Carouge, goûter de Noël offert aux personnes bénéficiant du service de repas à domicile de l'institution. Les groupes se succéderont au rythme de 40 à 50 personnes par jour. Transport assuré par l'Hospice général.

Fédération des clubs d'aînés du canton: les 2 et 9 décembre, soirée au Théâtre Pitoeff, «Il était une fois Christine». S'inscrire dans les clubs, nombre de billets limité.

Club des aînés de Caritas: le 11 décembre, fête de l'Escalade, le 25 décembre, Noël des isolés.

Groupement pour un changement de vie des retraités: les 8 et 22 décembre, réunion au Restaurant de l'Arquebuse, rue du Stand 36, à 14 h. 15.

UNI 3: spectacles d'art dramatique à prix de faveur: Théâtre de Carouge, du 1er au 31 décembre, «La Locandiera» de C. Goldoni, Théâtre mobile, dès le 11 décembre «L'inconnue de l'Orient Express» de M. Beretti, Nouveau Théâtre de poche, du 15 au 31 décembre, «One man seul», spectacle de variétés du comédien fantaisiste P. Miserez.

Conférences à UNI II, les 2, 4, 9 et 11 décembre à 15 h. 15. «J. Luisel, peintre du missel de Bonivard et des vitraux de Saint-Pierre» par le B. Gagnebin — «La France, de la IIIe à la Ve République» (2e partie), par le prof. J.-Cl. Favez — «La phtisie, maladie romantique» (projections), par le Dr E. Arnold — «La sorcellerie à Genève aux XVIe et XVIIe siècles» par le prof. L. Binz.

Echos et propos

Tout nouveau, un groupe théâtre pour retraités

On recherche actrices et acteurs, professionnels et amateurs, machinistes, bricoleurs, costumiers, matériel et lieux pour jouer la comédie!

L'idée devait être dans l'air pour qu'une suggestion faite par le SAGA (Secteur d'animation de groupements d'aînés) rencontre un accueil aussi enthousiaste et qu'une troupe comprenant déjà 15 personnes âgées se constitue en un temps record, ces derniers mois. Déjà, de répétition en répétition — le mardi et mercredi matin à Carouge — se monte une pièce de R. de Obaldia «Edouard et Agrippine» (35 min.) qui devrait être au point d'ici le printemps prochain.

Ce groupe théâtre est ouvert à tous les retraités du canton, qu'ils soient ou non membres d'un club, qu'ils aient ou n'aient pas de pratique de la scène. L'initiative est soutenue par deux animateurs de l'Hospice général, mais ce sont les membres de la troupe qui mènent la barque, l'un d'eux ayant d'ailleurs déjà fait de la mise en scène.

Dans un proche avenir, le groupe théâtre pense tourner dans les milieux de retraités, pensions et maisons de retraite, etc., mais il est ouvert à toute suggestion. Parmi ses projets: rencontrer des professionnels, metteurs en scène et acteurs, confronter ses expériences à d'autres pour progresser et, peu à peu, se faire connaître... Expérience à suivre. Pour tout renseignement, téléphoner le matin au 42 37 50 (SAGA).

O. B.

Rectificatif

Dans la rubrique «Pratique du social», le n° 10/81 signalait la remise à jour, par les soins du CICPA et du CREDIS, de la brochure «Séjours courte durée» énumérant, à l'intention des personnes âgées, les établissements — hôtels, pensions, maisons d'accueil et de convalescence — situés dans plusieurs régions francophones de Suisse, leur convenant particulièrement. Nouveauté par rapport aux éditions précédentes: **celle qui interviendra en 1982 couvrira le canton de Genève et la France voisine.**

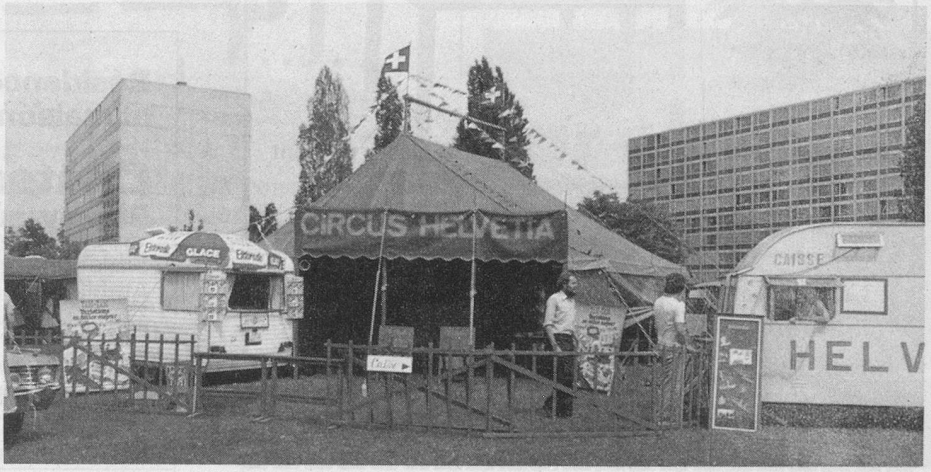
Toute information à cet égard est à signaler au CREDIS, tél. 43 27 00 (Mme B. Dommen).

Le Cirque Helvetia vous invite...

A fin décembre le Cirque Helvetia plantera son chapiteau à la place du Tunnel, Lausanne. C'est là un événement artistique que notre journal se fait un plaisir d'annoncer, cette entreprise, dont on connaît les difficultés, méritant le soutien et la sympathie de chacun.

Le 23 décembre, deux séances spéciales sont organisées pour les personnes âgées et les enfants: à 15 et 20 h. 30, et le directeur du cirque, Daniel Maillard, offre ces deux spectacles à des prix très réduits. (Voir rubrique MDA, page 34.) Un programme très varié et d'excellente qualité permettra d'applaudir jongleurs, acrobates, magicien, contorsionniste, trapézistes et clowns dans leurs performances.

On peut réserver ses places à l'avance en téléphonant au n° 021/89 40 01 ou les prendre à l'entrée du cirque.

Le chapiteau sera bien chauffé.

«Aînés» recommande le Cirque Helvetia à la sympathique attention de ses lecteurs. Le spectacle dure 1 h. 30.